

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»
Кафедра іноземних мов

“Затверджую”
Проректор
з науково-педагогічної роботи
проф. Шарип С.В.
“31” серпня 2021 р.
02125266

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Наукове спілкування іноземною мовою»

Освітня програма «Освітні, педагогічні науки»
Рівень освіти Другий (магістерський)
Спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки
Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Педагогічний факультет

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від «30» серпня 2021р.

Івано-Франківськ – 2021 рік

Робоча програма «Наукове спілкування іноземною мовою (англійською)»
для магістрів спеціальності 011 Освітні, педагогічні науки.

Розробник:

Кецик–Зінченко Уляна Василівна, доцент кафедри іноземних мов.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол від “30 серпня” 2021 р. № 1

Завідувач кафедри



Василь Ткачівський

Схвалено науково-методичною радою факультету іноземних мов

Протокол №1 30 серпня 20201

Голова



В. Угринюк

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів -3	Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка	Нормативна	
Модулів – 1	Спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		1-й	
		Семестр	
Загальна кількість годин - 90		1-ий	
		Лекції	
		__ год.	__ год.
		Практичні, семінарські	
		30 год	
		Лабораторні	
		__ год.	__ год.
		Самостійна робота	
		60 год	
		Вид контролю: Залік	
Тижневих годин для денної форми навчання: 12	Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр		
аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 8			

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:2

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Наукове спілкування іноземною мовою» (англійська) є формування комунікативної мовної компетенції у сфері міжкультурного та наукового спілкування, набуття навичок спілкування у науковій галузі, розширення мовно-культурного та наукового світогляду майбутнього педагога. Досягнення мети здійснюється за умови комунікативного підходу в навчанні іноземної мови, використання ситуацій наукових контактів в усній та письмовій формі на практичних заняттях, комплексу вправ на розвиток мовленнєвих навичок та загальної мовної компетенції.

Основні завдання курсу:

- сформувати професійно-методичні вміння, необхідні для плідної роботи в галузі;
- залучити майбутніх фахівців до опрацювання спеціальної науково-методичної літератури, що має стати джерелом постійної роботи задля підвищення рівня професійної кваліфікації;
- удосконалення та подальший розвиток набутих знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовної діяльності;
- володіння термінологічною та загальномовною лексикою;
- набуття навичок читання та усного і письмового перекладу оригінальних наукових текстів за фахом;
- вміння розуміти ділову іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і фонові, вести ділову розмову, бесіду та робити повідомлення з фаху та з суспільно-політичної тематики в межах тем, зазначених програмою.
- набуття навичок написання резюме, анотацій до наукових статей, тез доповідей.

Під час вивчення курсу у студентів формуються професійні уміння та навички діяльності на базі отриманих теоретичних знань, а також потреби систематично поповнювати набуті знання і творчо їх застосовувати у практичній діяльності у сфері майбутньої спеціальності.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти повинні **вміти**:

читати і перекладати літературу за фахом для отримання необхідної інформації; знати і розуміти правила оформлення і написання наукових публікацій, писати резюме, анотації, реферати, тези доповідей; брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою на теми, передбачені програмою.

У результаті вивчення курсу студенти повинні **знати**:

- лексико-граматичний матеріал на базі основних підручників та інших інформаційних джерел; наукову (професійну) термінологію;
- систему мови та правила її функціонування у процесі наукової іншомовної комунікації;

- особливості основних правил ділового мовленнєвого етикету мови, яка вивчається;
- правила оформлення та написання наукових професійно-орієнтованих робіт;
- правила усного та письмового представлення результатів навчально-наукової та професійної діяльності;
- основи анотування, реферування та перекладу науково-популярної та професійно-орієнтованої літератури;
- сталі словосполучення, що найбільш широко застосовуються при діловому листуванні, веденні ділової документації та у науковій літературі.

Отримати за результатами опанування дисципліни наступні **компетентності**:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати проблеми, задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері освітніх, педагогічних наук.

Загальні компетентності

- Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу.
- Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- Здатність виявляти, ставити та розв'язувати проблеми
- Здатність до міжособистісної взаємодії.
- Здатність діяти соціально відповідально і свідомо.

Спеціальні компетентності

- здатність спілкуватися з різними фахівцями українською та іноземною мовами на науково-педагогічні теми;
- здатність спілкуватися іноземною мовою (англійською) в обсязі достатньому для представлення та обговорення результатів своєї наукової-педагогічної роботи в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності.
- здатність до професійного подання результатів власних і колективних досліджень шляхом публікацій, доповідей на наукових конференціях і впровадження їх у виробництво.
- здатність застосовувати та розробляти нові підходи до вирішення задач дослідницького та/або інноваційного характеру в сфері освіти й педагогіки.
- здатність враховувати різноманітність, індивідуальні особливості студентів у плануванні та реалізації освітнього процесу в закладі освіти.

Програмні результати навчання:

- Використовувати сучасні цифрові технології і ресурси у професійній, інноваційній та дослідницькій діяльності.
 - Формувати педагогічно доцільну партнерську міжособистісну взаємодію, здійснювати ділову іншомовну комунікацію, зрозуміло і недвозначно доносити власні міркування, висновки та аргументацію з питань освіти і педагогіки до фахівців і широкого загалу, вести проблемно-тематичну дискусію іноземною мовою.
 - Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення результатів освітньої, професійної діяльності, презентації наукових досліджень та інноваційних проєктів; мати досвід практичного використання

іноземної мови в науково-педагогічній діяльності, демонструвати широкий науковий та професійний словниковий запас.

- Створювати відкрите освітньо-наукове середовище, сприятливе для здобувачів освіти та спрямоване на забезпечення результатів навчання.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Науково-ділова комунікація

Тема 1. Пошуки роботи. Працевлаштування.

Тема 2. Ділові зустрічі. Діловий етикет.

Тема 3. Сучасна ділова кореспонденція.

Тема 4. Телефонний етикет.

Змістовий модуль 2. Наукова комунікація

Тема 1. Наукове спілкування. Термінологічний глосарій за фахом.

Тема 2. Структура та елементи науково-дослідницької роботи. Презентація проекту.

Тема 3. Анотування та реферування статті іноземною мовою

Тема 4. Наукові конференції. Робота над доповіддю. Написання тез доповіді.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	денна форма						заочна форма						
	усьо го	у тому числі					ус бог о	у тому числі					
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 1													
Змістовий модуль 1. Науково-ділова комунікація													
Тема 1. Пошуки роботи.	12		4			8							

Працевлаштування.													
Тема 2. Ділові зустрічі. Діловий етикет.	12		4			8							
Тема 3. Сучасна ділова кореспонденція.	10		4			6							
Тема 4. Телефонний етикет	8		4			4							
Разом за змістовим модулем 1	42		16			26							
Змістовий модуль 2. Наукова комунікація													
Тема 1. Наукове спілкування. Граматичні особливості фахово-орієнтованих текстів.	10		2			8							
Тема 2. Структура та елементи науково-дослідницької роботи. Презентація проекту.	12		4			8							
Тема 3. Анотування та реферування статті іноземною мовою. Анотація магістерської роботи	12		4			12							
Тема 4. Наукові конференції. Робота над доповіддю. Написання тез доповіді.	12		4			6							
Разом за змістовим модулем 2	42		14			34							
Усього годин													
	90		30			60							

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Пошуки роботи. Граматичні особливості фахово-орієнтованих текстів. Виконання лексико-граматичних завдань	2
2	Влаштування на роботу. Написання резюме. Опрацювання тексту фахового спрямування	2
3	Діловий етикет. Типові мовні фрази для презентації себе і знайомства з іншими. Опрацювання лексики; виконання вправ; складання діалогів	2
4	Ділові зустрічі. Граматичні особливості фахово-орієнтованого мовлення. Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікативного характеру	2
5	Засоби комунікації. Виконання лексико-граматичних вправ. Завдання комунікативного характеру	2
6	Сучасна ділова кореспонденція. Написання листа. Виконання лексико-граматичних вправ.	2
7	Телефонний етикет. Мовні кліше телефонної розмови. Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення	2
8	Підсумковий контроль. Модульна контрольна робота.	2
9	Наукове спілкування. Граматичні особливості фахово-орієнтованих текстів. Виконання лексико-граматичних завдань	2
10	Структура та елементи науково-дослідницької роботи (магістерська робота). Опрацювання лексики до теми. Робота над текстом фахового спрямування	2
11	Презентація проекту іноземною мовою. Створення презентації Power Point з використанням активної лексики	2

	до теми.	
12	Анотування та реферування статті іноземною мовою. Виконання лексико-граматичних вправ.	2
13	Виступи та спілкування на конференціях. Граматичні особливості фахово-орієнтованого мовлення.	2
14	Робота над доповіддю. Написання тез до доповіді. Опрацювання лексики за темою	2
15	Підсумковий контроль. Модульна контрольна робота	2
	Всього	30

6. Самостійна та індивідуальна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Опрацювання текстів наукового і фахового спрямування Лексико–граматичні завдання. Підготовка тестових завдань	8
2	Підготовка розповіді на тему «Працевлаштування. Оголошення про роботу». Написання резюме, CV	8
3	Підготовка розповіді на тему «Ділова зустріч. Діловий етикет», «Телефонний етикет». Складання діалогів	12
4	Сучасна ділова кореспонденція. Написання листа.	6
5	Презентація проекту іноземною мовою. Створення презентації Power Point з використанням активної лексики до теми.	8
6	Анотування та реферування наукової статті іноземною мовою. Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи	12
7	Робота над доповіддю. Написання тез доповіді.	6
	Разом	60

7. Методи навчання

методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності (пояснення, розповідь, бесіда, дискусія, диспут, самостійна робота з науковим текстом);

методи стимулювання й мотивації;
 проблемно-пошукові методи;
 інтерактивні методи (кейс стаді, проектний метод, мозковий штурм, рольові та ділові ігри);
 методи дистанційного навчання;

8. Методи контролю

Метод усного контролю: індивідуальне та фронтальне опитування, комбіноване опитування

Метод письмового контролю: контрольна робота, словниковий диктант, переклад, самостійна робота, індивідуальна робота тощо.

Метод тестового контролю (письмового).

Метод самоконтролю.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

Приклад для заліку

Модуль 1				Сума
Поточне тестування та самостійна робота				
Змістовий модуль №1		Зміст. модуль № 2		
T1, T2, T3	Мод.к.р.	T1, T2, T3, T4	Мод.к.р.	100
40	10	40	10	

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
80 – 89	B	добре	
70 – 79	C		
60 – 69	D	задовільно	
50 – 59	E		
26 – 49	FX	незадовільно з можливістю повторного	не зараховано з можливістю

		складання	повторного складання
0-25	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Рекомендована література

Базова

1. Богацький І.С. Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. К.: ТОВ "ВП Логос-М", 2009. 352 с.
2. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови (Довідник) К., ТОВ «ВП Логос-М», 2011. 352 с.
3. Кнодель Л.В. Англійська мова для магістрів. Навч. посіб. К.: Вид. ПАЛИВОДА А.В., 2018. 336 с.
4. Тарнопольський О.Б. Ділові проекти. Вінниця: Нова книга, 2017. 88 с.
5. English Communication for Scientists. Електронний ресурс. Джерело доступу: <http://www.nature.com/scitable/ebooks/english-communication-for-scientists-14053993/contents>

Допоміжна

6. Мансі Є.О. English. Фонетика, граматики, тексти, діалоги, розмовні теми. Підручник. Для студентів немовних факультетів вищих навчальних закладів. Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 368 с.
7. Мансі Є.О. English. Тексти. Підручник. Для студентів гуманітарних, прир-географ. і матем. факультетів вищих навчальних закладів. Київ: ВЦ «Академія», 2004. – 528 с.
8. Газета «English Learner's Digest».
9. Англо-український словник Вінниця: Нова Книга, 2006. 1700 с.
10. Гороть Є.І., Белова С.В., Малімон Л.К. *Українсько-англійський словник*. Вінниця: Нова Книга, 2009. – 1040 с.
11. Oxford Collocations Dictionary for students of English. Oxford University Press, 2005. – 898 p.
12. Hornby A. S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. – Oxford University Press, 2000. 1540 p.
13. A Way to Success: English for University Students. Teacher's Book / Н.В.Тучина, І.В.Жарковська та ін. – Харків: Фоліо, 2004. 416 с.
14. Яхонтова Т.В. English academic writing (Основи англомовного наукового письма): Навч. посібник для студентів, аспірантів та науковців. Вид. 2-ге. Львів: ПІАС. 220 с.

Інформаційні ресурси

15. <http://www.youtube.com/watch?v=qyLO1PEt1CI&feature=relatedme> (CV Writing, How to Write Your Resume)
16. <http://www.youtube.com/watch?v=l0jnPTo1s9A&feature=list> (Resume Writing Tips)
17. <http://www.utoronto.ca/writing/> (Advice on Academic Writing)
18. http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/ (Academic English resources)
19. <http://ukraine-education.com/>
20. http://www.ukrtravel.com/education_in_ukraine.htm
21. <http://education.stateuniversity.com>

22. <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html> (Online Dictionaries)